

GILL LEWISOVÁ

ilustrovala IRINA AVGUSTINOVICHOVÁ



VETERINÁŘKA Z OSTROVA

Záchrana v Tulení zátocy



bambook

bamb**oo**k



Záchrana v Tuření zátocy

GILL LEWISOVÁ

ilustrovala

IRINA AVGUSTINOVICHOVÁ

Gill Lewisová
VETERINÁŘKA Z OSTROVA
Záchrana v Tulení zátocy

Ilustrace Irina Avgustinovichová

Přeloženo z anglického originálu *The Island Vet (2): Rescue at Seal Bay*
First published in 2024 in Great Britain by Barrington Stoke Ltd,
an imprint of HarperCollinsPublishers Ltd

Text copyright © Gill Lewis, 2024
Illustrations © Irina Avgustinovich, 2024
Cover design © HarperCollinsPublishers Limited, 2024
Translation © Leona Maříková, 2026

Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou Bambook
U Průhonu 22, 170 00 Praha 7
obchod@grada.cz, www.grada.cz
tel.: +420 234 264 401
jako svou 10 627. publikaci

Překlad Leona Maříková
Odpovědná redaktorka Lucie Švecová
Redakční úprava a jazyková korektura Michaela Tománková
Sazba TypoText
První vydání, Praha 2026
Tisk TBB, a. s., Banská Bystrica

© Grada Publishing, a. s., 2026

Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno. Automatizovaná analýza textů nebo dat ve smyslu čl. 4 směrnice 2019/790/EU a použití této knihy k trénování AI jsou bez souhlasu nositele práv zakázány.

ISBN 978-80-271-8518-4 (pdf)
ISBN 978-80-271-5844-7 (print)

*Pro všechny členy organizace Cadw Ceibwr za to,
že propůjčují svůj hlas tuleňům a dalším mořským
živočichům, kteří nechtějí být rušeni turisty, a že podporují
odpovědný turismus, který umožňuje živým tvorům mít
svůj vlastní prostor, který potřebují.*

Obsah

1.	Letní prázdniny	11
2.	Odpadky, kam se podíváš	25
3.	Paddleboardy a tulení mládě	33
4.	Nebezpečné moře	42
5.	Všichni společně	48

Zelené ostrovy

ÚTES
TEREJŮ

ZÁPADNÍ
OSTROV

Zátoka
delfínů

Maják

OSTROV
RACKŮ

Tulení
zátoka

Orlí
útes

Veterinární
klinika

Pošta

Přístav

Žraločí
útesy

TULENÍ OSTROV

OSTROV
BUŘŇÁKŮ

Zátoka
lastur

Tábořiště

VÝCHODNÍ OSTROV





KAPITOLA 1

Letní prázdniny

Když ráno Terka otevřela okno ve svém pokoji, usmála se.

Obloha byla blankytně modrá, sluníčko svítilo a moře se v ranním světle třpytilo.

Byl tu první den letních prázdnin a na Terku čekalo dlouhé léto. Celých pět týdnů si na školu ani nevzpomene.

Terka zvedla z postele svého kocoura Piráta. Byl to bílý kocour s černým flekem přes oko, který měl jen tři nohy. Terka ho našla na pláži,

vyvrženého mořem, a od té doby s ní a její maminkou Pirát bydlel.

„Můžeme dělat, co si jen vzpomeneme,“ řekla Terka. „Třeba pomáhat mamince na veterinární klinice nebo každý den chodit na pláž.“

Terka žila na Zelených ostrovech. Její maminka tu pracovala jako veterinářka. Terka jí moc ráda pomáhala na klinice pečovat o všechny zvířecí pacienty. Obě bydlely v malém bytě nad veterinární klinikou a Terka měla ze svého pokojíku výhled na moře.

„Pojď, Piráte. Jdeme ven,“ vybídla kocoura Terka.

Ale Pirát se jí mrštně vykroutil z náruče a skočil zpátky na postel. Na ještě teplé peřině se stočil do klubíčka. Nevypadal, že by se mu chtělo někam jít.

Terka si povzdychla. „Tak já půjdu najít Huberta.“